

Verbundkatalog Kalliope

A Writer in the U.S.Army.

Mann, Klaus

Nutzungsbedingungen

Bei zahlreichen Dokumenten auf monacensia-digital.de sind die Urheberrechte bereits abgelaufen. Sie sind gemeinfrei und dürfen ohne weitere Rücksprache mit der Monacensia weiterverwendet werden.

Bei den Dokumenten, bei denen noch Urheberrechte bestehen, müssen für eine Weiterverwendung stets die Rechteinhaber*innen angefragt werden sowie eine Publikationsgenehmigung der Monacensia eingeholt werden. Das Zitatrecht bleibt hiervon unberührt.

Zur Erteilung einer Publikationserlaubnis wenden Sie sich bitte an:

Monacensia im Hildebrandhaus
Literaturarchiv
Adresse: Maria-Theresia-Straße 23, 81675 München
E-Mail: monacensia.literaturarchiv@muenchen.de

Terms of use

The copyrights for numerous documents on monacensia-digital.de have already expired. They are in the public domain and may be reused without further consultation with Monacensia. In the case of documents for which copyrights still exist, the copyright holders must always be contacted for further use and publication permission must be obtained from the Monacensia. The right to quote under copyright law remains unaffected by this. To obtain permission for publication, please contact:

Monacensia im Hildebrandhaus:
Literaturarchiv
Address: Maria-Theresia-Straße 23, 81675 München
E-Mail: monacensia.literaturarchiv@muenchen.de

(2a)

A WRITER IN THE U.S. ARMY

By

Sgt. Klaus Mann

2a

Writers are, on the whole, difficult people to deal with. Some of them may be good sports -- ~~sturdy~~ and sociable; but in most cases the creative capacity of the mind seems to produce ^{(an erratic disposition and} an extreme irritability of the nervous system, -- an inordinate touchiness which may manifest itself in the form of childish conceit or of a shyness that can assume a virulently morbid character. ~~persecution mania.~~

But they rebel against any order imposed on them from outside and interfere with their creative obsession.

11 The only thing ^{they} artists take seriously -- the one authority they recognize is their work, their production. They are monomaniacs. For the sake of their work, they will accept the most rigorous discipline or will abandon themselves to the most ruinous vices. ^{glorify} They are willing to become saints or dope-fiends, ^{glorify} heroes or criminals, if they think it in the interest of their idol and tyrant -- their art. Doggedly fanatic, they will make the greatest sacrifices, as long as it is for the one imperative purpose. But sacrifices for others? For their fellow-men? It would be not only absurd but also treacherous. -- an obnoxious waste of precious energies. Their loyalty is fixated on one subject; it belongs to one cause.

If it is difficult for a ^{literary} creative mind to adapt himself to the ^{taboos} tastes and rules of any community -- how could he endure the strictly regulated life in a military organization?

The army, under normal ^{conditions} circumstances, means to an artist

of restrictions and regulations?

and an *ordination*, s. 41st
disposition



KM 415/73

And Goethe - after Shakespeare the most impressive incarnation of the literary genius - what would he have to say in view of the present turmoil? - In fact, he said nothing - not a single word! - when an earthquake of a similar violence shook his homeland. Goethe was terribly silent, meditating about Latin verse or the ingredients that make a colour, while his compatriots raved with enthusiasm, fury and patriotism - all in raptures as the nation was finally free, and with Napoleon banished to St. Helena. The great Goethe, however, appeared shockingly detached, in the midst of so much popular excitement. All well-meaning people were bewildered - some of them ~~even~~ disgusted, in view of this inhuman aloofness. They did not realize - and he saw no reason to tell them - how profoundly he was disgusted himself. He disapproved of the nationalistic hysteria surrounding him. He was bored by so much ~~noise~~, noise, bad poetry and good faith. In fact, he admired the French Emperor much more than the Teutonic warriors who had licked him - thanks to the British fleet. Goethe recognized already, with the most prophetic kind of apprehension, the true face and intrinsic nature of those Prussian warriors and boisterous liberators. - - Goethe's ^{in 1813} ~~silence~~ ^{real} was a protest - : the first protest, indeed, made by the ~~German~~ spirit against those disastrous features inherent in the German character and known to us ~~today~~ under the name of Naziism.

+++

~~Silent protest~~ Silence is one form of disapproval - not always the most effective, but sometimes the only feasible one. Goethe chose it - partly because of his own character so definitely averse to any sort of spectacular or provocative gesture; partly because of

And Goethe - after Shakespeare the most impressive incarnation of the literary genius - what would he have to say in view of the present turmoil? - In fact, he said nothing - not a single word! - when an earthquake of a similar violence shook his homeland. Goethe was terribly silent, meditating about Latin verse or the ingredients that make a colour, while his compatriots raved with enthusiasm, fury and patriotism - all in raptures as the nation was finally free, ~~and~~ with Napoleon banished to St. Helena. The great Goethe, however, appeared shockingly detached, in the midst of so much popular excitement. All well-meaning people were bewildered - some of them ~~even~~ disgusted, in view of this inhuman aloofness. They did not realize - and he saw no reason to tell them - how profoundly he was disgusted himself. He disapproved of the nationalistic hysteria surrounding him. He was bored by so much ~~noise~~, noise, bad poetry and good faith. In fact, he admired the French Emperor much more than the Teutonic warriors who had licked him - thanks to the British fleet. Goethe recognized already, with the most prophetic kind of apprehension, the true face and intrinsic nature of those Prussian warriors and boisterous liberators. - - Goethe's ^{in 1813} ~~silence~~ ^{real} was a protest - : the first protest, indeed, made by the ~~German~~ German spirit against those disastrous features inherent in the German character and known to us ~~under~~ under the name of Naziism.

+++

~~Silent protest~~ Silence is one form of disapproval - not always the most effective, but sometimes the only feasible one. Goethe chose it - partly because of his own character so definitely averse to any sort of spectacular or provocative gesture; partly because of

strenuopters. and larynx,

~~The American Army,~~

~~A modern Army needs~~

~~Specialists of any particular kind~~

~~Technicians~~

~~Yb. Set up of a~~

~~Modern Army~~

~~to change and~~

~~and~~

~~modern Army~~

~~departs in any~~

~~particular~~

~~almost as~~

~~as~~

~~a least as~~

~~as~~

~~fully~~

~~high~~

~~as~~

~~as~~

~~as~~

2)
certain value in the army's educational
program. But military? ~~What~~ of
what military is a part, a playmate,
or a rival? or a military
organization?

2a

the army though he dislikes. Artists
may admire, but he is instinctively
bored, but he is instinctively
opposed to the organization, discipline and
brutality which is militarism.
This sense of wrong. Their experiments
in analytic psychology makes
them more skeptical, in the
They do not believe in caste-
systems and authority. The hierarchy
of the army is based
on which the army is based
must go. Their sense of
injustice and their critical spirit
seems to be the abstract taboo
caste-system dividing

Deeply versed in the drama of
human weakness and guilt — how
can it be?

Creation requires an psychologist and
therefore, ~~is~~ skeptical toward
all ~~ways~~ ^{considered} in
720000000

The army does not recognize
individuals but only ^{is interested} ~~knows~~ in "personnel"
officers. A enlisted man is not
officer.

Poets - indeed all men of imagination
and psychological experience
~~are~~ are ~~able~~ ^{able} to distrust ~~exist~~ - systems.
~~able~~ ^{able} have a natural insight.

~~first day San Francisco~~

Writers are partisans in the war —
 characteristically, renouncing the 50. ~~That~~
~~challenges of the American people~~ That
 is not to say that they ~~are~~ ^{never} ~~to~~ ^{be} ~~expected~~
~~with~~ ⁱⁿ a blood fight, ~~at the~~ ^{eastern} ~~front~~
 of their colleagues
 1914. This time, their
 is of a different kind —
 the ~~war~~ ^{war} ~~is~~ ^{is} ~~not~~ ^{not} ~~the~~ ^{the} ~~same~~ ^{same} ~~as~~ ^{as} ~~before~~ ^{before} ~~...~~ ^{...}
 5662, ~~and~~ ^{and} ~~the~~ ^{the} ~~war~~ ^{war} ~~is~~ ^{is} ~~not~~ ^{not} ~~the~~ ^{the} ~~same~~ ^{same} ~~as~~ ^{as} ~~before~~ ^{before} ~~...~~ ^{...}

And draw conclusions : other ones, 3c)
~~How successfully~~ ~~theoretically~~ ~~younger~~
~~men - in paxis.~~

And tried to use him according
to this ~~background~~ a previous
it former : "service category"
writer is likely to obtain an
assignment Special Service, Public
Relations, Interpreter, personnel dept.
for (psychological training) Orientation
But not always Many
given in infantry
Even others had to pass
through basic military training, A
they have to become soldiers.

How do they make out?
How do they get along?

Are they getting along with
How do they get along with
the others? Even if his abilities cannot
be used for the shortness of his stay...
Doctors, engineers
most useful in
X-ray technicians, camera
mathematicians, radio operators, scientists,
mail clerks, - radio operator, Singer, nurses,
cooks, lawyer, photographers,
entertainers, professional athletes,
even country - supervisors...

~~What? The~~ ~~Sociable~~ ~~dance~~ ~~you~~ ~~talk~~
~~black~~ ~~Who~~ ~~is~~ ~~he~~ ~~you~~ ~~are~~ ~~as~~ ~~he~~
~~was~~ ~~a~~ ~~gun~~ ~~fighter~~ ~~was~~ ~~a~~ ~~Indians~~
~~break~~ ~~who~~ ~~spends~~ ~~his~~ ~~time~~ ~~by~~ ~~with~~
~~making~~ ~~up~~ ~~ways~~ ~~stories~~ ~~a~~ ~~good~~
~~for~~ ~~no~~ ~~thing~~ ~~a~~ ~~chance~~ ~~to~~ ~~earn~~ ~~an~~
~~too~~ ~~badly~~ ~~the~~ ~~graduation~~ ~~for~~ ~~booty~~ ~~a~~ ~~don~~ ~~young~~
~~thousand~~ ~~the~~ ~~How~~ ~~field~~ ~~with~~ ~~but~~ ~~it~~ ~~was~~
~~stop~~ ~~surgant~~ ~~will~~ ~~teach~~ ~~him~~ ~~flut~~

~~the~~ ~~among~~ ~~has~~ ~~no~~ ~~tation~~ ~~as~~ ~~he~~
~~lets~~ ~~important~~ ~~sensibilities~~ ~~Thinks~~ ~~he~~
~~is~~ ~~sophisticated~~ ~~highly~~ ~~Seems~~ ~~to~~
~~might~~ ~~from~~ ~~at~~ ~~his~~ ~~so~~ ~~to~~ ~~that~~
~~don~~ ~~these~~ ~~but~~ ~~a~~ ~~few~~ ~~months~~ ~~Seems~~ ~~to~~
~~The~~ ~~How~~ ~~field~~ ~~with~~ ~~as~~ ~~for~~ ~~Surgant~~
~~will~~ ~~surely~~ ~~teach~~ ~~him~~ ~~a~~ ~~lesson~~
~~The~~ ~~bookish~~ ~~sissy~~ ~~will~~ ~~have~~ ~~to~~ ~~learn~~
~~the~~ ~~language~~ ~~for~~ ~~30~~ ~~days~~ ~~in~~ ~~a~~ ~~month~~

4.4

~~Of course~~ ~~these~~ ~~African~~ ~~and~~
~~Sadist~~ ~~As~~ ~~in~~ ~~my~~ ~~the~~ ~~last~~ ~~by~~ ~~has~~
~~the~~ ~~American~~ ~~met~~ ~~quite~~ ~~a~~ ~~few~~ ~~of~~ ~~these~~ ~~indians~~
~~brutes~~ ~~who~~ ~~seem~~ ~~to~~ ~~pride~~ ~~themselves~~
~~on~~ ~~their~~ ~~ignorance~~ ~~and~~ ~~dispar~~
~~new~~ ~~body~~ ~~whom~~ ~~they~~ ~~suspect~~ ~~to~~
~~typical~~ ~~among~~ ~~the~~ ~~private~~ ~~and~~
~~most~~

know and I am they also 7 numbers 4
the following series: "I don't give
a damn you are on how many books you
write them - it's all the same to me
see a To me you're a damn good writer
this is not a library, it's a little you saw it

ADONIS
7.4.

And so forth. They can be
unpleasant.
Part - surprisingly - they are

many of this notorious type,
"tough guys" from a aggressive
minority, and they are not
popular with the others. To be
coarse and ignorant is not a
recommendation in this man's
army - quite the contrary.

Most of the commissioned officers try
to emphasize
their appreciation of traditional
values among the enlisted men, too,
if we have imposed your position
if you have some kind of literary
reputation. ~~not a bandwagon~~
The U.S. Armed Forces To
have written a book is
it helps if anything

We're on the Ball!

Page
6
5

John A. Brown

fixed ideas and dogmatical judgments, of
as the anti-Negro obsession in
the South, or the anti-Semitic ~~obsession~~
~~obsession~~ still noticeable - if only half-faintly -
in certain states and nations, and especially
But in general the spirit of tolerance
and mutual understanding ~~is~~ ^{is} ~~not~~ ^{is}
prevailing. Am. Soldiers are not in the
habit of ~~looking down on~~ ^{looking down on} ~~the~~ ^{the} ~~other~~ ^{other} ~~people~~ ^{people}
fellow-men ~~because of~~ ^{on account of} ~~their~~ ^{their} ~~different~~ ^{different} ~~habits~~ ^{habits}.
foreign accents or outlandish habits.
They are lenient, with moody
characters as long as they are
the original ^{in question} ~~the~~ ^{the} ~~original~~ ^{original} ~~people~~ ^{people}
time some ^{a 1-2} ~~and~~ ^{and} ~~selfish~~ ^{selfish} ~~they don't~~ ^{they don't} ~~laughing~~ ^{laughing} ~~at~~ ^{at} ~~them~~ ^{them}
make a fellow the ~~because~~ ^{because} ~~the~~ ^{the} ~~original~~ ^{original} ~~people~~ ^{people}
of the bannocks just because the
likes classical music - the
will kiss of box to the
majority. ~~because~~ ^{because} ~~the~~ ^{the} ~~original~~ ^{original} ~~people~~ ^{people}
to be interested in ~~the~~ ^{the} ~~original~~ ^{original} ~~people~~ ^{people}
who stand ~~the~~ ^{the} ~~original~~ ^{original} ~~people~~ ^{people}
that gains ~~the~~ ^{the} ~~original~~ ^{original} ~~people~~ ^{people}
who ~~the~~ ^{the} ~~original~~ ^{original} ~~people~~ ^{people}
or ~~the~~ ^{the} ~~original~~ ^{original} ~~people~~ ^{people}

4/15/1918 (back)

Artich
2/3

And, sometimes suspicious:

How come that you know
all the things. ~~What~~
did you learn all that stuff
asked a wife suspiciously. Do
you all guys in the old country know
these big words like you do?
— from one of European origin —

A ~~European~~ ~~writer~~ ~~it's~~
twofold stranger artistic 1 to 3

Not only that one finds congenial
sounds everywhere — even on an Army
Post in ~~Nebraska~~ or Arkansas; ~~there~~ ~~the~~
~~is~~ are possibilities for the ~~in the~~ ~~material~~
on the same to communicate and
fraternal ~~with~~ the "happy many"
the main majority. They are interested
in a writer's experiences, in
the particularities of his life.
A chap whose job is ~~to~~ ~~from~~ ~~the~~
was that F. H. who ~~was~~ ~~carrying~~ ~~his~~
in civilian ~~from~~ ~~appears~~ ~~again~~
to know how one does manage to
sell a story to a magazine or
to get a book published. How
does one make up a story? What
kind of ~~the~~ skill and training
it necessary to be a literary success?

(How does one make up a story?)

Does it take to become a professional
writer? How much money does a writer
make? Do they ~~stay~~ quit writing, or
they have made enough? Do all writers
want to go to Hollywood?

They will put you with questions, not
only such regarding the ~~the~~ secrets and
tricks of the lit. market. A writer
is supposed to know every thing. He

~~should be able to tell how a soldier~~
~~is wounded about his girl.~~

~~He can write into stories to be~~
~~read of him, for one reason or~~
~~another. How can he write like~~
~~the writer should be able to tell~~

him. What kind of a peace will be made?

How long will the war last? A
war with the Germans Nazis?

Why are we expected to know all
the answers?

He can make himself
by composing ~~and~~ in various ways
for his

less ~~or~~ comrades. He has a typewriter

~~from which he can~~
~~write~~ (from which he is not
nearly so fast) he is not

an expert of the ~~composing~~ outfit.
and his elegant style may
come in handy, under
circumstances.

~~The~~ role he plays in the ~~barren~~
will be very much like the ~~and~~
one ~~thoroughly~~ occupied by the writer
in any primitive community. ^(whatever has to be written)
function is, first, to ~~write~~ second,
to ~~interpret~~ entertain, to instruct,
to interpret the news, to document
the ~~general~~ gossip (the "patience demons",
in ~~this~~ particular case). ~~Half~~ - slow -
half - confessor, the writer is not
only expected to ~~impart~~ and
communicate ~~to~~ but also to
listen to ~~those~~ of people ~~to~~. Many
a fellow-soldier has confided to me
his life story, ~~with the~~ ~~general~~
~~revelation~~ opening or concluding his
report with the question, "You can
recommend your next book if
you care to. ~~My report~~ May make
a lot of dough one of it ..."
Most people seem to think that
writers are constantly on the
look for material to write about.
"That's ~~you~~ ~~can~~ put in your
somebody for you put into you"

— to draw me up, as it were

(2)

your next book, "They would
Sargant ~~to me~~, in the midst
of a firing line. The obstacle
to me — they admit — may be
hard on me. But, then, isn't ~~it~~
~~something~~ to quite an experience —
something to describe in a story —
the master sergeant to they take it —
No doubt I am going to depict
it. ~~who~~ they seem to take it for
granted that I am going to
depict the whole company
in this ~~in~~ ~~disorderly~~ ~~time of~~ ~~fiction~~ ~~they~~ ~~now~~
in this ~~with~~ ~~find~~ ~~humorous~~ ~~pasture~~ ~~as~~ ~~again~~
in which they ~~think~~ ~~the~~ ~~disorderly~~
But disagreeable commander officer
will appear as the villain, no
doubt. They ~~must~~ ~~that~~ I take notice
about all goings-on in the barracks;
I think does not seem to be a
very ~~good~~

The idea doesn't bother them;
on the contrary, they think
it will be fun. They think
there ought to be some flat
one of them could be one of
in my forthcoming epic. "Don't

To give me a nice, long write-up!

(13)

forget ~~about~~ my quiet a character...
They will want to be immortal.
x

A writer in the American army
~~is given~~ has a fair chance, if he
wants to use it. ~~He must~~ Nobody
tempts him to betray his
identity. He can remain faithful
to his innate tastes and interests.
~~and still become a good soldier.~~ ~~He~~ ~~will~~ ~~feel~~
His fellow-soldiers seem to ~~realize~~
~~that~~ ~~only~~ ~~maintain~~ ~~that~~
the ideas he believes in and
to which his life is devoted,
are somehow akin to the
things at stake in this
war. ~~at stake~~
x

A man of high ability and common sense -

The question is not so much whether
 the individual experiment is authentic
 but is a rather large fraction
 motion in the study of the
 the ~~year~~ what matter is the
 authentic to the quality of
 the impulse of this yearning
 of man for a class fraction
 and widening of his consciousness
 in the time when there is
 much death, inevitably
 a new longer for survival

I Sensitivity

II controls

III Survival of the fittest

IV Regime of life leading body

→ communication ←

→ universal consciousness ←